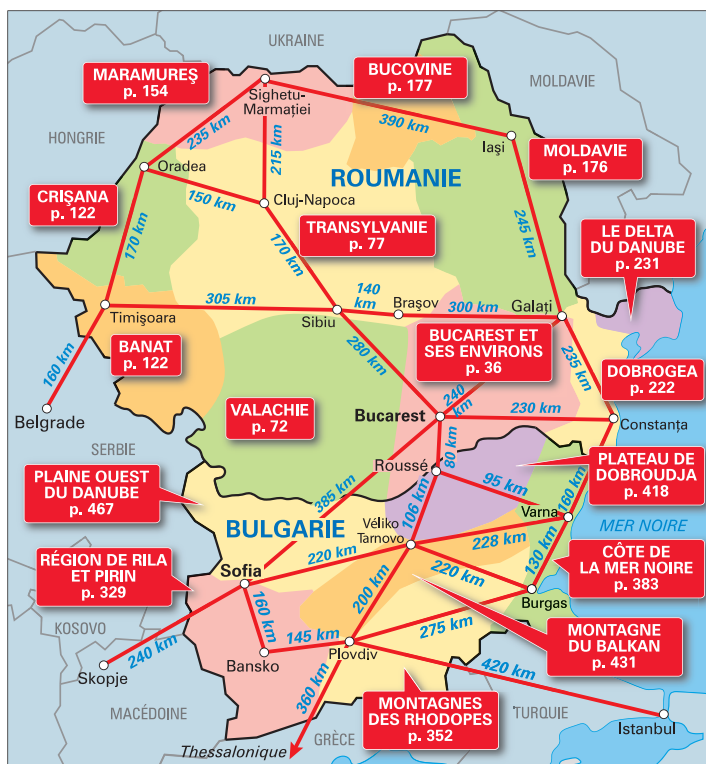


TABLE DES MATIÈRES



PRÉAMBULE

- La rédaction du Routard..... 6
- Introduction.....13
- Nos coups de cœur14
- Lu sur routard.com27
- Itinéraires conseillés28
- Les questions qu'on se pose avant le départ33

LA ROUMANIE 36

BUCAREST ET SES ENVIRONS 36

- Bucarest (București) 36

LA VALACHIE 72

- La vallée de la Prahova (valea Prahovei)72
- Curtea de Argeș73
- Sinaia74

LA TRANSYLVANIE MÉRIDIONALE 77

- Brașov 77

Le pays des citadelles saxonnes	88
• Soarș (Scharosch).....	89
• Vișcri (Weisskirch).....	89
• Sighișoara	94
• Biertan.....	99
• Praid.....	100
• Sibiu.....	101
• Mărginimea-Sibiului	110
• De Sibiu à Cluj.....	112
• De Sibiu à Timișoara.....	113
Les monts Apuseni (munții Apuseni)	114
• La vallée de Beiuș (valeur de Beiușului)	114
• Le pays des Moți (Țara Moților).....	116
• Des monts Apuseni à Cluj-Napoca	121
LE BANAT ET LA CRIȘANA	122
• Timișoara.....	123
• La région des Portes de Fer (Porțile de Fier).....	132
• Arad	134
• Oradea	138
• D'Oradea à Cluj-Napoca	141
LE CENTRE ET LE NORD DE LA TRANSYLVANIE	142
• Cluj-Napoca	142
• De Cluj-Napoca vers le Maramureș ou la Bucovine	152
LE MARAMUREȘ	154
• Sighetu-Marmației	159
• Les vallées de la Mara et du Coșău (valeur Marei și Coșăului).....	166
• La vallée de l'Iza (valeur Izei).....	169
• De la vallée de l'Iza à la Bucovine.....	175
LA MOLDAVIE (MOLDOVA)	176
La Bucovine (Bucovina) ou le « Pays d'en haut » (Țara de Sus)	177
• Câmpulung-Moldovenesc.....	178
• Les monastères de Bucovine (mănăstirile din Bucovina)	182
• Rădăuți.....	198
• Pătrăuți et le monastère de Dragomirna.....	200
• Suceava	203
La Moldavie (Moldova) ou le « Pays d'en bas » (Țara de Jos)	207
• Iași	207
• Les monastères de Neamț (mănăstirile din județul Neamț) ...	212
• De Târgu Neamț à Brașov.....	216
• Tazlău	217
• Sorești-Blăjani	218
• Galați	219
LA DOBROGEA	222
• Constanța	222
• Les stations du littoral, de Mamaïa à Mangalia.....	227
LE DELTA DU DANUBE (DELTA DUNĂRII)	231
• Tulcea	233
• Les principaux sites du delta	236
COMMENT ALLER EN ROUMANIE ?	237
• En avion	237
• Les organismes de voyages	237
• En train.....	240
• En voiture.....	241
• En bus.....	241
ROUMANIE : HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT	243
• Boissons	243
• Cinéma.....	245
• Cuisine	245
• Droits de l'homme.....	247
• Économie	248
• Environnement.....	250

• Histoire	251	• Religions et croyances.....	269
• Médias.....	260	• Savoir-vivre et coutumes	270
• Musique.....	262	• Sites inscrits au Patrimoine	
• Patrimoine culturel.....	262	mondial de l'Unesco.....	270
• Personnages	263	• Sports	271
• Population.....	266		

ROUMANIE UTILE 272

• ABC de la Roumanie	272	• Hébergement.....	282
• Avant le départ	272	• Langue.....	285
• Argent, banques, change.....	274	• Livres de route	289
• Achats	276	• Santé.....	291
• Budget	277	• Sites internet	292
• Climat	278	• Tabac	293
• Coopération avec la Roumanie.....	278	• Téléphone.....	293
• Dangers et ennuisements.....	281	• Transports intérieurs.....	295
• Décalage horaire.....	281	• Urgences.....	300
• Fêtes et jours fériés.....	281		

LA BULGARIE 301

SOFIA ET SES ENVIRONS 301

• Sofia	301
---------------	-----

LE SUD-OUEST DE LA BULGARIE : LE MASSIF DU RILA, LA CHAÎNE DU PIRIN ET LA MACÉDOINE BULGARE 329

• Le monastère de Rila	329	• Sandanski	343
• Blagoevgrad.....	333	• Melnik	346
• Banskò.....	335	• Le monastère de Rojen.....	350

LES MONTAGNES DES RHODOPES 352

• Gotse Deltchev	353	• Smolyan.....	362
• Dospat.....	354	• Sur la route de Kardjali.....	363
• Trigrad.....	355	• Kardjali	363
• Devin	357	• Madjarovo	366
• Chiroka Laka	358	• Plovdiv	367
• Tchépélaré	360	• Velingrad.....	381

LA CÔTE DE LA MER NOIRE 383

• Bourgas.....	384	• Sozopol.....	389
----------------	-----	----------------	-----

De Bourgas à Varna..... 394

• Pomorie	394	• Au nord de Varna	412
• Nessebar	395	• Baltchik	413
• Sunny Beach (Slantchev Bryag)....	401	• Au nord de Baltchik,	
• Obzor.....	402	vers la frontière roumaine	417
• Varna.....	403		

LA ROUTE VARNA-ROUSSÉ 418

• Madara.....	419	• Roussé.....	424
• Choumen.....	420		

VELIKO TARNOVO ET LES MONTAGNES DU BALKAN (STARA PLANINA)..... 431

• Veliko Tarnovo.....	431
-----------------------	-----

La route Veliko Tarnovo-Kazanlak..... 444

• Tryavna.....	444	• Gabrovo.....	448
----------------	-----	----------------	-----

LA VALLÉE DES ROSES ET LA CHAÎNE DE SREDNA GORA 453

- Chipka 454
- Karlovo 460
- Kazanlak 456
- Koprivchtitsa 461

LE NORD-OUEST DE LA BULGARIE 467

- Troïan 467
- Les gorges de l'Iskar 474
- Lovetch 469
- Belogradtchik 476
- Pleven 471
- Vidin 479

COMMENT ALLER EN BULGARIE ? 484

- En avion 484
- En voiture 486
- Les organismes de voyages 484
- En bus 486
- En train 484

BULGARIE : HOMMES, CULTURE, ENVIRONNEMENT 488

- Boissons 488
- Patrimoine culturel 502
- Cuisine 489
- Personnages 503
- Droits de l'homme 490
- Population 505
- Économie 491
- Religions 506
- Environnement 492
- Savoir-vivre et coutumes 506
- Géographie 493
- Sites inscrits au Patrimoine mondial de l'Unesco 507
- Histoire 494
- Médias 502

BULGARIE UTILE 509

- ABC de la Bulgarie 509
- Langue 519
- Avant le départ 509
- Livres de route 522
- Argent, banques, change 511
- Poste 522
- Achats 512
- Pourboire 523
- Budget 513
- Santé 523
- Climat 514
- Sites internet 523
- Dangers et enquinements 514
- Télécommunications 523
- Décalage horaire 514
- Transports intérieurs 524
- Fêtes et jours fériés 517
- Urgences 528
- Hébergement 518

Index général 534**Liste des cartes et plans 541****Important : dernière minute**

Sauf rare exception, le *Routard* bénéficie d'une parution annuelle à date fixe. Entre deux dates, des événements fortuits (formalités, taux de change, catastrophes naturelles, conditions d'accès aux sites, fermetures inopinées, etc.) peuvent modifier vos projets de voyage. Pour éviter les déconvenues, nous vous recommandons de consulter la rubrique « Guide » par pays de notre site routard.com et plus particulièrement les dernières **Actus voyageurs**.

☎ 112 : c'est le numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'accident, agression ou détresse. Il permet de se faire localiser et aider en français, tout en améliorant les délais d'intervention des services de secours.